

CONSILIUL NAȚIONAL AL AUDIOVIZUALULUI

Direcția Monitorizare

Serviciul Monitorizare Radio -TV

Raport de monitorizare

Posturi radio: Kiss FM, Radio Zu, Pro FM, Radio Guerrilla, Radio 21, Magic FM și Rock FM
Emisiunea: Emisiuni matinale
Tema: Protecția copiilor, demnitatea umană, publicitate;
Reclamațiile nr. 16735/20.12.2010 (Kiss FM), 16775/21.12.2010 (Kiss FM),
16527/15.12.2010 (Radio ZU) și nr. 16117/ 10.12.2010 (Rock FM)
Perioada: 11.11.2010-31.12.2010
Monitorizare: Serviciul Monitorizare Radio-TV

În perioada 11.11.2010-31.12.2010 au fost monitorizate programele cuprinse în intervalul orar 07.00-14.00 difuzate de posturile de radio: Kiss FM, Radio Zu și – în perioadele menționate în tabel – posturile: Radio 21, Magic FM, Pro FM, Radio Guerrilla și Rock FM.

Numărul de ediții ale emisiunilor matinale semnalate în prezentul raport de monitorizare:

Postul / Numărul de emisiuni semnalate	Perioada monitorizată	Protecția copiilor	Protecția demnității umane	Publicitate / Concursuri
Kiss FM	11.11.2010-31.12.2010	7 (2 Reclamații)	-	-
Radio Zu	11.11.2010-31.12.2010	2	1 (Reclamație)	2 Concursuri (4+5 ediții)
Radio 21	11-14.11.2010	-	-	-
Magic FM	15-21.11.2010	-	-	-
Pro FM	22-28.11.2010	-	-	-
Radio Guerrilla	29.11.2010-13.12.2010 18.12.2010-24.12.2010	-	-	-
Rock FM	14.12.2010-17.12.2010	Reclamație		

1. RADIO KISS FM

PROTECȚIA COPILULUI

- Emisiunea „Cronica Cârcotașilor” din data de 09.12.2010

Șerban Huidu: 8 și 6 minute... Voiam să vă spun că mi-au căzut ochii în gazetă la anunțurile astea matrimoniale care, mă rog, nu sunt matrimoniale, sunt patrimoniale...

M. Găinușă: Iar începi cu de-astea de pagina aia colorată!!..

Șerban Huidu: ...pagina colorată, dar ce-mi place mie foarte mult este că limbajul de anunț, în cuvinte puține trebuie să spui foarte multe informații, cuvintele costă și atunci apar tot felul de aberații, de genul următor, am găsit aici, fii atent: „Preversă deosebită ofer companie intimă de calitate, Ștefan cel Mare”. Ștefan cel Mare! Asta e foarte tare!! Mai departe. Zice: „Blondă, 19 ani ofer clipe minunate, încearcă-mă, Mall Vitan”. Cum, mă, frate, să faci așa ceva?!? M. Găinușă: În mall? Chiar în mall?

Șerban Huidu: Da, fii atent: „Simona, acriță porno, sex total, 100 de lei, Dristor, metrou”. Ha, Ha, Ha!

M. Găinușă: N-am văzut, acolo, la metrou la Dristor niciodată faza asta, dar s-ar putea .. În Viena au fost unii în metrou care au făcut treaba asta....

Ș.Huidu: Stai, că mai era una tare...Dați-mi voie, asta e ultima: „Brunetă, sex total două finalizări, 80 ron”

M. Găinușă: Băi, hai, gata! Termină cu prostiile astea, că...

Șerban Huidu: Mai e una, da' aia nu v-o zic.

Oana Paraschiv: Vrei să spui că CNA-ul va avea împotrivă?

M. Găinușă: Oana, vrei să aprofundezi ceva, sau vrei să părăsești subiectul rapid și...

Șerban Huidu: Mai am una dar nu pot s-o citesc, este chiar rea....

M. Găinușă: N-o mai citi, deja este... Șerban Huidu: Prea mult, da.

- Emisiunea „Cronica cârcotașilor” din data de 14.12.2010

Începând din data de 06 decembrie, echipa de realizatori a emisiunii „Cronica Cârcotașilor” a lansat un concurs, „Scrisorile lui Grinch”, în care au fost premiați fetele sau băieții răi. Rolul lui Grinch l-a jucat Mihai Găinușă. Promo-ul concursului a fost: „De Crăciun, copiii obraznici îi scriu lui Grinch. (...) Kissfm e cuprins de Spiritul Cârcotaș al Crăciunului. Grinch, scrie-i pe Kissfm.ro ca să primești cadouri haioase, în ciuda crizei. Merry Crizmas!”.

În cadrul emisiunii „Cronica cârcotașilor” din data de 14.12.2010, ora 08.34, după un astfel de concurs s-a difuzat piesa muzicală în limba engleză, „**Ho ho fucking ho**”:

Versuri – „Monty Python - Ho Ho Fucking Ho”

Refren (Chorus):

*Ho ho fucking ho!
What a crock o' shit,
We all work for Santa Claus,
We've had enough, we quit.
Cos we do all the fuckin' work while he stars in the show,
Stick yer Christmas up yer arse, ho ho fucking ho!*

*I'm Rudolph and I quit.
Just who's he think he is?
That little fat cunt sat back in the sleigh,
crackin' that fuckin' whip.
And me stuck up the front, with these other useless cunts,
Stick yer Christmas up yer arse, ho ho fucking ho!*

Refren (Chorus)

*And what about us elves,
We've had enough as well,
Workin' in that freezing factory, it's cold as fucking hell,
We work until we drop, with our bollocks freezin' off,
Stick yer Christmas up yer arse, ho ho fucking ho!*

Refren (Chorus)

*I'm Santa Claus' wife,
I know what he's really like,
Sneakin' into them little kid's rooms
He's a fuckin' paedophile,
A devious old drunk,
And I'm married to the cunt,
So stick yer Christmas up yer arse, ho ho fucking ho!*

Refren (Chorus)

*Stick yer Christmas up yer arse, ho ho fucking ho!
Stick yer Christmas up yer arse, ho ho fucking ho!*

Versuri „Monty Python - Ho Ho Fucking Ho” - traducere

Refren:

Ho ho, al dracu' ho!
*Ce om epuizat („fals, plin de minciuni”-n.n.), la naiba,
Noi toți lucrăm pentru Moș Crăciun,
Ne-am săturat, renunțăm.
Pentru că facem toată munca a dracu', în timp ce el e starul în spectacol,
Băgați-vă Crăciunul în fund, ho, ho, al dracu' ho!*

*Sunt Rudolph și am renunțat.
Dar cine crede el că este?
Acest mic grăsuț, idiot, așezat în spatele saniei,
Trosnind din biciul dat dracului.
Și cu mine blocat până în față, cu aceste prostii inutile,
Băgați-vă Crăciunul în fund, ho, ho, al dracu' ho!*

Refren

*Și despre noi elfii,
Ne-am săturat, de asemenea,
Lucrând în fabrica care te îngheață, e rece ca în iadul dat dracului,
Lucrăm până vom pica, cu coatele noastre înghețate,
Băgați-vă Crăciunul în fund, ho, ho, al dracu' ho!*

Refren

*Sunt soția lui Moș Crăciun,
Știu ce-i place foarte mult,
Să se strecoare pe furiș în camerele lor de copii
El este un pedofil al dracu'.
Un bețiv, bătrân prefăcut.
Și sunt măritată cu „proștul” („cunt” poate însemna și „vulvă” -,organul sexual feminin” sau „act sexual”, ori „un bărbat care e un prost, incompetent și idiot”-n.n.)
Deci băgați-vă Crăciunul în fund, ho, ho, al dracu' ho!*

Refren

*Băgați-vă Crăciunul în fund, ho, ho, al dracu' ho!
Băgați-vă Crăciunul în fund, ho, ho, al dracu'ho!*

- Emisiunea „Cronica cârcotașilor” din datele de 09, 13, 17, 20 și 21.12.2010

Reclamația nr. 16735/20.12.2010: *Conținutul reclamației : Ma aflu în mașină, în drum spre slujbă, când am auzit, la radio Kiss FM, o melodie în limba engleză, pe care am recunoscut-o ca fiind din serialul South Park. Este vorba despre cântecul Merry F___ng Christmas, variante necenzurate! Puteti gasi cântecul și versurile pe internet (google), și va veti lămurii imediat despre ce este vorba.*

Această reclamație este legată nu de cântec în sine, ci de faptul că a fost difuzat într-un program de dimineață, la o oră la care - de exemplu - niste copii (mai mari sau mai mici) ar fi putut să o audă! Doar nu degeaba serialul tv de animație South Park a fost difuzat noaptea! Ma întreb ce ar înțelege niste școlari capabili să vorbească limba engleză din aceste versuri, insultătoare la adresa unor religii diferite de creștinism? Eu sunt român, creștin-ortodox, dar dacă aș avea un copil, atunci mi-aș dori să vorbească limba engleză, dar nu pentru a auzi astfel de exprimări injurioase, la un post de radio! Sunt dispus să accept problemele puse de internet (și el, plin de prostii...) pentru educația copiilor, dar macar radiodifuzorii români să le protejeze urechile!

Ma declar categoric pentru libertatea presei, dar în cazul de față este vorba despre prost gust (cel puțin) și lipsa de decență. Dacă aș fi cetățean român de religie musulmană, hindusă sau shinto, m-aș simți jignit ca urmare a difuzării acestui cântec - mai ales la radio, scos din contextul parodic oferit de serialul de TV.

Constatări:

În Emisiunea „Cronica cârcotașilor” din data de 20.12.2010 a fost difuzată în limba engleză, la ora 08:55, piesa muzicală „Merry Fucking Christmas” (piesa face parte din serialul de animație pentru televiziune, South Park).

Această piesă a fost difuzată la postul de radio Kiss FM în cadrul emisiunii „Cronica Cârcotașilor” de mai multe ori, începând cu data de 09.12.2010, astfel: 09.12.2010 - ora 08.35, 13.12.2010 - ora 08.50, 17.12.2010 - ora 08.51, 20.12.2010 - ora 08.53, 21.12.2010 - ora 09.52.

În zilele de 09.12.2010 și 13.12.2010 melodia s-a difuzat după desfășurarea unui concurs Grinch, „De Crăciun, copiii obraznici îi scriu lui Grinch. (...) Kissfm e cuprins de Spiritul Cârcotaș al Crăciunului. Grinch, scrie-i pe Kissfm.ro, ca să primești cadouri haioase, în ciuda crizei. Merry Crizmas!” și a fost prezentată ca o dedicație: (09.12.2010) Ș. Huidu: *Avem, iată, o melodie de la Grinch pentru toți cei care...* M. Găinușă: *Dedicația mea de Crăciun, de sărbători, ha! Să petreceți fericiți...*

(13.12.2010) M. Găinușă: *Avem și cântec, dar după intervenția aceasta... de la South Park...*

Versuri – „South Park - Merry Fucking Christmas”

*I heard there is no Christmas,
In the silly Middle East ...
No trees, no snow, no Santa Claus,
They have different Religious beliefs ...
They believe in Muhammad,
And not in our Holiday ...
And so every december,
I go to the Middle East and say ...*

*Hey there Mr. Muslim, Merry Fuckin' Christmas!
Put down that book „The Koran”
And hear some holiday wishes.
In case you haven't noticed,
It's Jesus's Birthday
So get off your heathen muslim Ass
And fuckin' celebrate!*

*There is no holiday season in India, I've heard ...
They don't hang up their stockings, and that is just*

Versuri – „South Park - Merry Fucking Christmas”- traducere

*Am auzit că nu există Crăciun,
În stupidul Orient Mijlociu ...
Fără copaci, fără zăpadă, fără Moș Crăciun,
Ei au credințe religioase diferite ...
Ei cred în Muhammad,
Și nu în Sărbătorile noastre ...
Și astfel în fiecare decembrie,
Mă duc în Orientul Mijlociu și spun ...*

*Hei domnul musulman, Crăciun al dracului de fericit!
Pune jos carte aceea, „Coranul”
Și auzi unele dorințe de sărbători.
În caz că nu ai observat,
E ziua lui Iisus
Deci, coborâți-vă fundul păgân, musulman
Și sărbătoriți, la dracu!*

*Nu există nici un sezon de Sărbători în India, am
auzit...*

absurd..
They've never read a Christmas story,
They don't know what Rudolph is about..
And that's why in december,
I'll go to India and shout ...

Hey there Mr. Hinduist, Merry Fuckin' Christmas!
Drink egg nog, and eat some Beef
And pass it to the missus
In case you haven't noticed,
It's Jesus's Birthday
So get off your heathen hindu ass,
And fuckin' celebrate!

Now I heard that in Japan,
Everyone just lives in sin ...
They pray to several gods,
And put needles in their skin ...
On december twenty-fifth,
All they do is eat a cake ...
And that is why I'll go to Japan,
And walk around and say ...

Hey there Mr. Shintoist, Merry Fuckin' Christmas!
God is gonna kick your ass, you infidelic pagan scum.
Incase you haven't noticed,
There's festive things to do
So lets all rejoice for Jesus
And Merry Fuckin' Christmas to you.

On Christmas day, I travel round the world and say ...
Taoists, Krishnas, Buddists
And all you atheists too.
Merry Fuckin' Christmas to you!
Thank you, Mr Hat ...

Ei nu-și atârnă ciorapii lor și asta e doar absurd.
Ei nu au citit niciodată o poveste de Crăciun,
Ei nu știu despre ce e vorba cu Rudolph
Și de aceea, în decembrie,
Voi merge în India și să strig ...

Hei domnul Hindus, Crăciun al dracului de fericit!
Bea o cremă de ou tradițională, mănâncă carne de vită
Și dă-i doamnei tale (nevestei-n.n.)
În caz că nu ați observat,
E ziua lui Iisus
Deci, coborâți-vă fundul păgân, hindus,
Și sărbătoriți, la dracu!

Acum am auzit că în Japonia,
Toată lumea trăiește în păcat ...
Se roagă la câțiva zei,
Și pun ace în pielea lor ...
La data de douăzeci și cinci,
Tot ceea ce fac este că mănâncă un tort ...
Și de aceea voi merge în Japonia,
Și o să mă plimb și o să spun ...

Hei domnul Shintoist, Crăciun al dracului de fericit!
Dumnezeu o să-ți tragă un șut în fund, gunoi, păgân infidel.
În caz că nu ați observat,
Există lucruri festive de făcut
Deci, să ne bucurăm toți pentru Issus
Și Crăciun al dracului de fericit! (îți doresc-n.n.).

În ziua de Crăciun, am călătorit în jurul lumii și spun ...
Taoiștii, Krishna-iștii, Buddiștii
Și voi toți ateii, deasemenea.
Crăciun al dracului de fericit! (vă doresc-n.n.)
Vă mulțumesc, domnule Hat ...

Reclamația nr. 16775/21.12.2010

Conținutul reclamației referitoare la emisiunea „Cronica Cărcotașilor” din data de 20.12.2010: A fost difuzată o melodie, în limba engleza, ce detalia FOARTE amanuntit sexul oral!

Alte comentarii: Nu stiu ora exacta de difuzare a acestei melodii, in intervalul 09:20 - 09:30. Emisiunea este ok, inasa de aceasta data au intrecut orice limita !!!

Constatare :

În emisiunea „Cronica Cărcotașilor” din data de 20.12.2010 a fost difuzată la ora 09:21, în limba engleză, piesa muzicală „**Suck On My Cock**” (o parodie a piesei „**Jingle Bell Rock**”), în următorul context:

Ș. Huidu: Grinch, îți pregătești un câștigător, te rog! (pentru concursul Grinch, care a urmat după difuzarea acestei piese)... Cred că am găsit câștigătoarea, da... Bună dimineața!.

Versuri: „Matt Rogers: Suck On My Cock”

Stroke on my, lick on my, suck on my cock,
It's the first time for you, so here's what you do,

Versuri: „Matt Rogers: Suck On My Cock”-traducere

Masturbează-mi, linge-mi, suge cocoșelul („penisul”-n.n.) meu,

*Unzip me, and strip me, and show me you care,
Don't go rippin' out my pubic hair.*

*Reach for my, grab for my, pull out my cock,
You can do it with ease, just get on your knees.
Start licking and slurping, my dick will get firm,
Soon you'll be tasting sperm.*

*Do it right now, and don't bite now,
Drag your tongue across my meat.
If you give me head, there's no need to spread,
By now you should know a blowjob can't be beat!*

*Faster now, deeper now, into your throat,
The secret is not to choke!
Take my shaft by its pace,
stuff the whole thing in your face!
That's how you suck on my cock!*

*You make my dick swell, as I moan and yell,
Heed the warning when I scream,
Although your throat is sore,
you'll have to open more,
To gasp your last breath before I shoot my cream!*

*Slurp it up, lick it up, don't ever stop,
swallow every last drop!
Now that you eat my meat,
I'll never have to beat my meat,
Thanks for strokin' my,
Thanks for lickin' my,
Thanks for suckin' my cock!*

*Este prima dată pentru tine, așa că iată ce să faci tu,
Descheie-mă, și dezbracă-mă, și arată-mi că-ți pasă,
Nu-mi rupe din părul meu pubian.*

*Întinde-te pentru al meu, apucă-l, scoate cocoșelul
(„penisul”-n.n.) meu
Poți să o faci cu ușurință, doar stai pe genunchi.
Începe să mă lingi și soarbe-mă, penisul meu
(echivalentul în argou-n.n.) se va întări,
Curând vei degusta sperma.*

*Fă-o chiar acum, și nu mușca acum,
Trageți limba pe toată carnea mea („pe tot penisul
meu”, „meat” în jargon poate însemna „penis”-n.n.).
Dacă-mi dai capul, nu este nevoie s-o împrăștii,
Până acum trebuie să știi, o m****e nu poate fi bătută!*

*Acum mai rapid, acum mai adânc, în gât,
Secretul este să nu te sufoci!
Ia-l în ritmul său,
Umpleți fața cu toată chestia asta!
Asta e cum ai suge cocoșelul meu! („penisul meu”-n.n.)*

*Tu faci penisul meu (echivalentul în argou-n.n.) să se
umfle, să gem și să strig,
Ține seama de avertizare, atunci când strig,
Deși gâtul tău te doare,
Va trebui să-l deschizi mai mult,
Ține-ți respirația până la ultima suflare, înainte de a
arunca crema mea!*

*Soarbe-l, linge-l, nu te opri niciodată,
Înghite ultima picătură!
Acum, așa mănânci mâncarea mea („penisul meu”,
„meat” în jargon poate însemna „penis”-n.n.).
Eu nu va mai trebui niciodată să mă masturbez,
Mulțumesc pentru masturbarea (...) meu,
Mulțumesc pentru linsul (...) meu,
Mulțumesc pentru suptul cocoșelului meu! („penisului
meu”-n.n.)*

CONCLUZII - PROTECȚIA COPILULUI - KISS FM

Emisiunea „Cronica Cârcotașilor” difuzată în data de 09.12.2010

Ș. Huidu a citit câteva anunțuri de la „matrimoniale”, care au avut un conținut din sfera prostituției:
„Perversă, ofer companie intimă”, „actriță porno, sex total, 100 lei”, sex total, două finalizări, 80 de
roni”.

Emisiunea „Cronica Cârcotașilor” din zilele de 09.12.2010, 13.12.2010, 14.12.2010, 17.12.2010,
20.12.2010 și 21.12.2010

În luna decembrie, cuprinși de *Spiritul Cârcotaș al Crăciunului*, realizatorii emisiunii „Cronica
Cârcotașilor” au lansat un concurs în care personajul Grinch, jucat de M. Găinușă, a oferit cadouri *haiose*,
copiilor (ascultătorilor-n.n.) *obraznici*. În apropierea momentelor de desfășurare a acestui concurs s-au difuzat
piese muzicale care au avut un conținut injurios, vulgar, cu teme sexuale:

Emisiunea „Cronica Cărcotașilor” din data de 14.12.2010

S-a difuzat piesa muzicală în limba engleză, „**Ho ho fucking ho**”. Versurile acesteia au avut un conținut vulgar:

Refrenul: Ho ho fucking ho! / What a crock o' shit (...) / Cos we do all the fuckin' work while he stars in the show, / Stick yer Christmas up yer arse, ho ho fucking ho!

Traducere: **Ho ho, al dracu' ho! / Ce om epuizat, la naiba (...) / Pentru că facem toată munca a dracu', în timp ce el e starul în spectacol, / Băgați-vă Crăciunul în fund, ho, ho, al dracu' ho!**

Emisiunea „Cronica Cărcotașilor” din data de 09.12.2010, 13.12.2010, 17.12.2010, 20.12.2010 și 21.12.2010

Pentru emisiunea din data de 20.12.2010 s-a primit o sesizare referitoare la melodia difuzată în limba engleză, „**Merry Fucking Christmas**” (ora 08:55). Piesa „Merry Fucking Christmas” a fost difuzată în mai multe emisiuni, în intervalul orar 08.00 - 09.00, în zilele de: 09.12.2010, 13.12.2010, 17.12.2010, 20.12.2010 și 21.12.2010. Versurile acestei piese au conținut injurii și exprimări insultătoare pentru unele religii.

Emisiunea „Cronica Cărcotașilor” din data de 20.12.2010

Pentru această emisiune s-a primit și o sesizare referitoare la melodia difuzată în limba engleză, „**Suck On My Cock**” (ora 09:21).

Piesa „Suck On My Cock” conține obscenități și referiri explicite la sexul oral.

În anul 2010 Consiliul Național al Audiovizualului a sancționat postul de **radio KISS FM** pentru conținutul inadecvat al emisiunilor matinale în ceea ce privește protecția minorilor, în datele de:

09.02.2010 (10.000 lei), 11.05.2010 (somație publică - protecția minorilor și protecția imaginii și demnității persoanei), 07.07.2010 (somație publică - limbaj injurios, comentarii defăimătoare cu privire la unele persoane, de natură să prejudicieze imaginea acestora), 12.10.2010 (somație publică - comentarii denigratoare la adresa femeii) și 25.11.2010 (somație publică - comentarii cu conotații sexuale).

2. RADIO ZU

PROTECȚIA COPILULUI

- Emisiunea „Morning Zu” din data de 19.11.2010

Mihai Morar a anunțat că a primit un SMS de la un băiat, Adrian, în vârstă de 19 ani, care este la a doua relație de o lună și jumătate și în această seară a programat prima noapte de dragoste. Adrian i-a cerut lui Mihai Morar o piesă muzicală care să se potrivească cu cadrul romantic și senzual pregătit pentru iubita lui. Cei doi prezentatori îl sfătuiesc în primul rând să nu bea, iar la aflarea vârstei iubitei (29 de ani) M.Morar, convins că Adrian va fi dominat de către iubita lui îi recomandă următoarea melodie (ora 08.42):

Versuri: Jose Nunez – Bilingual

*The only aphrodisiac I need is your voice
Hearing you speak my name
Beckoning me to answer
Telling me you want me
So I tell you that you're the answer to every question
I've ever had about love
Without words I use my tongue to tell the tale of us
Tracing your shadowscape
Kneeling before you my eyes feast upon your
masculinity and
All its divinity and I praise you
Because all of that is for me*

Versuri: Jose Nunez – Bilingual - Traducere

*Singurul afrodisiac de care am nevoie este vocea ta
Te aud cum îmi spui pe nume
Îmi faci semn să-ți răspund
Iar eu îți spun ca tu esti răspunsul la orice întrebare pe
care am avut-o
vreodată despre dragoste
Fara cuvinte folosesc limba sa spun povestea noastră
Urmăresc umbrele corpului tău
Îngenunchez în fața ta, ochii mei sunt încântați de
masculinitatea ta
De toată divinitatea ta și te laud
Pentru că toate sunt pentru mine*

I begin to indulge myself of your delicacies
 Digesting semi-sweet dark chocolate decadence as it
 melts
 Dripping down my chin
 Your taste is something Godiva couldn't re-create
 Needing every atom of your anatomy
 Necessity is placed upon me knowing you are the
 source of my serendipity
 Dipping in and out of me stroking more than my
 consciences
 Subconsciously I find myself rewinding our love scenes
 In my daydreams
 Seeing that face you make when you're making me cum
 And it makes me want you right there and then
 Thinking of you in inappropriate places I get
 Tingling sensations in private locations where
 I wish to be caught between a rock and your hard
 place
As wetness develops my legs begin to open and my spot
turns to a backdraft and all
 I want you to do is extinguish it
 You know my body like the back of your hands
 And touch me and send me into ecstasy
My thighs quiver in anticipation of deep penetration
which gets me high
 Body rising
 Sweating
 Panting
 Make-up melting
 Pulling my hair and
 Scratching my back
 I get a temporary case of tourettes because all
 I can say are four letter words in a four
 octave-range screaming your name
 (Spanish:)
Aye papi...eres tan grande y tan duro
y me lo das tan bueno
tu eres un pecado mortal
do he lo otra vez
You fucking me makes me bilingual
You fucking me makes me bilingual

I see your tongue pink between your lips and I want it
 between mine
 And I struggle
As you lick torturing me
 I try to get away but / Not really
 Running out of room begging for more up against the
 wall that has been scuffed by my stillets
 Again
You pry apart my thighs and tell me to be still
And I willingly submit to you because I love the way
you dominate me
Demanding that I cum for you so I do as I'm told

Încep să mă hrănesc cu delicateţile tale
 Diger ciocolată semi-neagră, topindu-se
 Îmi alunecă pe bărbie

Aroma ta este ceva ce Godiva nu poate recrea
 Am nevoie de fiecare atom din anatomia ta
 Necesitatea este pusă înaintea să cunosc că tu eşti sursa
 spiritualităţii mele
 Ma înmoi înăuntrul şi pe dinafară reglându-mi mai mult
 conştiinţa
 În subconştient mă găsesc revizuiind scenele noastre de
 dragoste / In visele zilnice
 Văd acea faţă pe care o ai când mă faci "să-mi dau
 drumul"
 Şi mă face să te vreau chiar acolo şi apoi
 Mă gândesc la tine şi la locuri nepotrivite găsite
 Senzaţii furnicând în locuri private unde aş vrea să fiu
 prinsă între o / stancă şi "partea" ta tare
Udă îmi întind şi desfăc picioarele şi "locul" meu se
transformă într-un
plan pe care ai vrea să-l elimini
 Cunoşti corpul meu ca pe spatele mâinilor tale
 Atinge-mă şi trimite-mă în extaz
Coapsele mele tremură anticipând o penetrare adâncă
care mă ridică la cer
 Trupul în creştere
 Trudeşte
 Gâfâie
 Dispune topirea
 Trage-mă de păr şi
 Zgârie-mă pe spate
 Capăt un temporar caz de tourettes pentru că tot ce pot
 spune sunt 4
 litere în 4 octave la rând, strig numele tău

Ai, tati....eşti așa mare și așa dur
Și mi-o dai atât de bine
Tu esti păcatul meu mortal
Fă asta încă o dată
Mi-o tragi și devin bilingvă
Mi-o tragi și devin bilingvă

Văd limba ta roz între buzele tale și o vreau între ale
 mele
 Și mă lupt
Cum mă lingi mă torturezi
 Încerc să scap / Dar nu chiar
 Alerg afară din cameră implorând pentru mai mult, mă
 urc pe perete
 care a fost zgâriat de tocurele mele / Din nou
Te uiți pe furiș la coapsele mele și-mi spui să fiu potolită
Și eu de bună voie te aprob pentru că îmi place felul
cum mă domini
Cer „să-mi dau drumul” pentru tine și asta și fac

You've molded me so I'm good to no-one else but you
You've conquered this once orgasmicless world and
multiplied it

Again and / Again

My face radiates with after-glow

My pillow scented by you

A fragrance which haunts me

My room smells of the best sex

I

Covered in body prints and finger prints and you above me

Your name written indelibly upon my body in your genetic history

You fucking me makes me bilingual

You fucking me makes me bilingual

.....

Te-ai îmbinat cu mine deci sunt cea mai bună, dar tu
Tu m-ai cucerit cu aceste unice lumi ale orgasmului și
le-ai multiplicat

Din nou și din nou

Fata mea radiază cu pasiune

Perna mea miroase a tine

O mireasmă care mă obsedează

Camera mea miroase a cel mai bun sex

Eu

Mă acopăr cu amprentele trupului și a mâinilor și tu deasupra mea

Numele tău scris memorabil pe corpul meu în istoria geneticii tale

Mi-o tragi și devin bilingvă

Mi-o tragi și devin bilingvă

.....

Spre finalul melodiei D.Buzdugan cu vocea „modificată” de „plăcere” cere etnobotanice și imită vocea unei femei. Mihai Morar întreabă: *A fost bine Adrian? Sper ca asta să ne zici mâine după ce se consumă prima ta noapte de dragoste!*

- Emisiunea „Morning Zu” din data de 06.12.2010

D.Buzdugan a realizat următorul moment în emisiune (ora 08.09):

D.Buzdugan: *Elvira H. este de la Circul de Stat din București, cea mai tânără dresoare de pume din Europa, și am văzut pe net, am primit de la un ascultător un interviu cu această domnișoară, Elvira, de la Circul de Stat, care e cea mai tânără dresoare de pume din Europa și a întrebat-o cel care i-a luat interviul, de când această pasiune?*

Elvira H. (citește D. Buzdugan, modificându-și vocea): *Mi-a plăcut puma de mică! Cum părinții mei nu aveau bani să-mi ia una, mă duceam la un vecin și mă jucam cu puma lui, o luam la trântă.*

Reporter (citește Buzdugan): *Ce este special în numărul tău de dresură?*

Elvira H.: *Oamenii se așteaptă, cum au mai văzut, ca eu să-mi bag capul în gura felinei. Ei bine, în numărul meu, eu sînt cea care iau în gură capul pumii.*

Reporter: *Se spune că petreci foarte multă vreme cu puma. Nu simți nevoia să ai o viață socială, îți oferă puma tot ce îți trebuie?*

Elvira H.: *Este adevărat că puma nu știe carte, dar are alte calități. Când o pumă se uită în ochii tăi, ți se moaie genunchii.*

Morar: *Acuma încep să regret, taică-meu mi-a luat pumeți abia când eram în clasa 8-a...*

Buzdugan: *Pumeți sunt ăia, adidași, făcuți de Puma...*

Morar: *Așa, mai departe! Ultima întrebare, ce răspunde dresoarea...*

Buzdugan: *E o afirmație și ea răspunde cu altă afirmație (reporterul) : Bănuim că există și momente mai neplăcute în această meserie...*

Elvira H.: *Da, cel mai rău e când îți moare puma. Dar nici nu vreau să mă gîndesc acum la acele momente. Încă este mică.*

Morar: *Deci, ce să înțeleagă fetele de aici, că trebuie să te joci cu puma de mică, nu?*

Buzdugan: *Fetelor, mânca-v-aș gura, nu vă mai jucați cu puma,*

Că puma-i periculoasă (râsete) când soțu-i plecat de-acasă

Morar: *Este 8 și 12 minute...*

Buzdugan: *Vă mai plac puma?*

Morar: *Putea și dresoarea să evite anumite expresii, da... Da' ea, dincolo de pumă, nu mai vede nimic!*

Buzdugan (cântă): *Fetelor, mânca-v-aș gura, nu vă mai jucați cu puma...*

Morar: *Hai să alegem un număr câștigător la (concursul-n.n.) Marea lipeală...*

Morar: *Denise, când ai dresat prima oară o pumă, în viața ta?...*

Buzdugan: *Ai pus mâna vreodată pe... (râde) pumă?*

Denise: Niciodată.

Morar: *Ea dresează șerpi... ea s-a întâlnit o singură dată în viața ei cu o pumă și în mod normal orice fată ar fi pupat puma în bot. Însă Denise s-a uitat în ochii ei și i-a spus....*

Denise: *Ești ca un șarpe!*

Morar: *Și puma a fugit!...*

- Emisiunea „Morning Zu” din data de 14.12.2010

Reclamația nr. 16527/15.12.2010 pentru emisiunea **Farsele lui buzdugan** din 14/12/2010, ora: 7:45.

Conținutul reclamației: *S-au făcut referiri „hazlii” la locatiile Auschwitz si Birkenau in cadrul unei farse „pentru Auschwitz ai nevoie de bilet doar dus” si alte asemenea ...*

Constatate:

Emisiunea „Morning Zu” din data de 14.12.2010 a cuprins farsa **Pachidermul de croazieră**, cu următorul conținut, difuzată la orele 07.40, 08.45 și 09.45:

O domnișoară ce a lucrat la un moment dat ca hostess este sunată din partea unei „agenții de publicitate” care organizează un eveniment pe un vas de croazieră împreună cu un partener grec și caută fete doritoare de distracție. Daniel Buzdugan (partenerul grec din farsă) îi explică domnișoarei că evenimentul se desfășoară pe un vapor foarte mare, „pachiderm de croazieră” cu plecare de la Auschwitz unde se stă o zi pentru cumpărături, la casele de modă “Versailles” și „Luvru”.

Domnișoara a pus întrebări referitoare la condițiile contractuale, dacă sunt români pe vas sau fete din București, deoarece recunoaște că își dorește discreție maximă având în vedere activitatea pe care trebuie să o desfășoare la acel “eveniment”.

Urmează “itinerariul” călătoriei într-un dialog pe care-l redăm succint:

Buzdugan (rep 5.20): *Noi plecăm de la Auschwitz, dacă ați auzit, este o localitate în Germania, se zboară de la București la Auschwitz, acolo este o zi liber pentru shopping, vi se asigură vestimentația de la două firme celebre pentru petrecerile respective, adică vestimentația o cumpărați de la Casa de modă “Versailles” și „Luvru” (...) De la Auschwitz se pleacă cu pachidermul în Insulele “Balneare”. Se zboară la Auschwitz în Germania, ați auzit de Auschwitz, în Germania?*

Domnișoara: *Nu, dacă puteți să-mi spuneți, că stau mai prost cu geografia...*

Buzdugan: *Este în Germania, la Auschwitz, și de acolo se pleacă la Insulele “Balneare”...*

Domnișoara: *Asta unde este?* **Buzdugan:** *În Marea Mediterană spre Africa. Se zboară până la Auschwitz, de-acolo se ia pachidermul și o săptămână se face croaziera aceasta (...)*

Buzdugan: *Numai că problema ar fi să plătiți dv bilet de avion și noi decontăm acolo. Bilet avion dus și întors București-Auschwitz, notați, în Germania și noi decontăm asta când ajungeți acolo. Ați notat?*

Domnișoara: *Am notat.* **Buzdugan:** *Ce?*

Domnișoara: *Bilet de avion dus-întors la Auschwitz... în Germania.*

Buzdugan: *A, stați un pic că la Auschwitz este doar dusul; de obicei cine ajunge la Auschwitz... nu... Ștergeți; ștergeți tot și spuneți așa: bilet numai dusul... Auschwitz și întoarcerea se face de la o altă localitate, Birkenau... la repetați acum!*

Domnișoara: *Bilet dus la Auschwitz și întors de la Birkenau.*

Buzdugan: *Asta plătiți dv, dacă aveți bani de bilet...*

Domnișoara: *Păi cum să plătesc eu?!*

Buzdugan: *Plătiți dv biletul dus și întors.... plătiți dv și noi decontăm după aceea (...)*

Domnișoara: *N-am bani să plătesc! După aia, de la Auschwitz la Birkenau cine ne ia? Ce se-ntâmplă?*

Buzdugan: *Este autocar.* **Domnișoara:** *Și autocarul cine-l plătește?* **Buzdugan:** *Este asigurat de firma noastră. (...).*

La un moment dat, după mai multe informații, intervievata spune că acceptă condițiile verbale ale angajamentului iar la final, aflând că a doua fată recrutată este sora prietenului ei care i-a făcut o farsă, înjură (agami-aș!) și se termină convorbirea.

Emisiunea „Morning Zu” din data de 19.11.2010

Primind un SMS de la un băiat care avea programată pentru seara aceea prima noapte de dragoste cu iubita lui, mai mare ca vârstă decât el, M. Morar i-a dedicat o melodie în limba engleză (câteva versuri au fost în limba spaniolă), versurile melodiei având un conținut vulgar și explicit referitor la sex.

Emisiunea „Morning Zu” din data de 06.12.2010

Articolul „Nimeni nu ar putea să-mi scoată puma din cap!”, un așa zis interviu publicat online în Academia Cațavencu, citit în emisiune de Daniel Buzdugan, a cuprins aluzii sexuale.

Emisiunea „Morning Zu” din data de 15.12.2010

În cuprinsul farsei sesizată în reclamația nr. 16527/15.12.2010, fiind vorba de un bilet de avion dus-întors, D. Buzdugan a avut replica: *A, stați un pic că la Auschwitz este doar dusul; de obicei cine ajunge la Auschwitz... nu... Ștergeți; ștergeți tot și spuneți așa: bilet numai dusul... Auschwitz și întoarcerea se face de la o altă localitate, Birkenau...*

COMUNICĂRI COMERCIALE AUDIOVIZUALE – RADIO ZU

Concursul ALDIS

- Emisiunea „Morning Zu” din data de 07.12.2010

M. Morar (ora 07.27): *Facem un scurt concurs.*

S-a inserat spotul: ***ALDIS aniversează două decenii de existență pe piața românească, în care a lansat sute de produse pentru gusturile și buzunarele tuturor românilor.***

M. Morar: *Pentru cei care vor să varieze meniul tradițional de post, ALDIS a lansat o gamă largă de produse vegetale, șnițele, bulete, crochete, sticksuri și aperitive vegetale, pentru astăzi, ALDIS vă recomandă șnițele vegetale. Întrebare la 1815, cu premiul, un cuptor cu microunde. Răspunde primul și câștigi cuptorul ăsta cu microunde, Ce produs de post vă recomandă astăzi, ALDIS?*

- Emisiunea „Morning Zu” din data de 10.12.2010

S-a inserat spotul (ora 07.44): ***ALDIS aniversează două decenii de existență pe piața românească, în care a lansat sute de produse pentru gusturile și buzunarele tuturor românilor.***

M. Morar: *Nu cred că trebuie să vă mai spun că specialitățile ALDIS sunt create după rețete originale sau care păstrează tradiții culinare românești. ALDIS vă recomandă astăzi toba țărănească. La 1815 primiți un cuptor cu microunde pentru primul SMS pe care-l trimiteți cu răspunsul la întrebarea: Ce produs vă recomandă ALDIS?*

- Emisiunea „Morning Zu” din data de 14.12.2010

S-a inserat spotul (ora 07.30): ***ALDIS aniversează două decenii de existență pe piața românească, în care a lansat sute de produse pentru gusturile și buzunarele tuturor românilor.***

M. Morar: *ALDIS, cum spuneam, a creat gamă largă de produse vegetale gustoase și sățioase pentru cei care respectă tradiția creștină a Postului Crăciunului, șnițele, bulete, crochete, sticksuri și aperitive vegetale. Pentru azi, ALDIS vă recomandă crochetele vegetale. Puteți câștiga un cuptor cu microunde de la ALDIS dacă dați acum un SMS la 1815, ne spuneți ce vă recomandă ALDIS pentru Postul Crăciunului?*

- Emisiunea „Morning Zu” din data de 16.12.2010

S-a inserat spotul (ora 07.54): ***Aldis aniversează două decenii de existență pe piața românească în care a lansat sute de produse pentru gusturile și buzunarele tuturor românilor.***

M. Morar: *Aldis dorește ca mesele tuturor românilor să fie îmbelșugate iar de pe ele să nu lipsească produsele tradiționale românești: leber, toba, cârnați și caltaboși. Aldis urează tuturor românilor “Sărbători fericite”!, și la 1815 puteți câștiga un cuptor cu microunde dacă trimiteți acum primul SMS cu răspunsul la întrebarea: Ce urează Aldis românilor?*

Concursul FLANCO

- Emisiunea „Morning Zu” din data de 07.12.2010

S-a inserat spotul (ora 09.50):

Doar la FLANCO ai reducere 100% la orice produs. Află toate detaliile în magazinele FLANCO!.

M. Morar: Și astăzi avem concurs, nu uitați că FLANCO oferă reducere 100% la orice produs cumpărat și la toată gama de produse Singer. Cumpără orice produs din magazinele FLANCO și primești toți banii pe carduri de reducere. Doar la FLANCO ai 100% la orice produs și la produsele Singer. Dacă tot ai aflat care e cea mai tare ofertă de electrocasnice de pe piață, dă-ne acum un SMS la 1815, cu magazinul unde o poți găsi și poți câștiga o mașină de cusut nou-nouță de la Singer.

(...)

M. Morar (ora 09.52): Avem și câștigătorul de la concursul FLANCO, R.M. din ... câștigă o mașină de cusut de la Singer, pentru că a știut că cea mai tare ofertă de pe piață este reducere 100% de la FLANCO.

- Emisiunea „Morning Zu” din data de 08.12.2010

S-a inserat spotul (ora 10.06):

Doar la FLANCO ai reducere 100% la orice produs. Află toate detaliile în magazinele FLANCO!.

M. Morar: Ia să vedem ce ne mai oferă astăzi FLANCO în afară de, deja, tradiționala reducere de 100%... un cuptor cu microunde nou nouț de la Whirlpool. Ești la FLANCO, ai reducere la orice produs la toată gama de produse Whirlpool inclusiv, primești toți banii pe carduri de reducere, pe care le poți folosi chiar le poți face cadou prietenilor, rudelor, lui Moș Crăciun, prietenilor săi ș.a.m.d.. Doar FLANCO îți dă 100% reducere la orice produs și la produsele Whirlpool. Nu mai sta pe gânduri, merită efortul și dacă tot ai aflat care este cea mai tare ofertă de pe piață, dă-ne un SMS la 1815 cu reducerea pe care o primești de la FLANCO și poți câștiga un cuptor cu microunde Whirlpool, nou nouț. Mulțumim, mâine suntem înapoi.

- Emisiunea „Morning Zu” din data de 09.12.2010

S-a inserat spotul (ora 09.57):

Doar la FLANCO ai reducere 100% la orice produs. Află toate detaliile în magazinele FLANCO!.

M. Morar: Hai să mai lovim cu încă un premiu de la FLANCO, de data asta, bine, pe lângă premiile de la radio, știi foarte bine că primești 100% reducere în orice magazin, la orice produs cumpărat de la FLANCO. Primești toți banii înapoi pe carduri de reducere, dacă 20, 30 sau 50% nu-ți ajunge, vino la FLANCO și primești 100% reducere. Mergi în magazinele FLANCO și ia Bonus Cardul de la Garanti Bank cu tine, pentru că ai o super ofertă, 20 de rate fără dobândă. Prin Bonus Card beneficiezi de rate fără dobândă și dacă tot ai aflat care este cea mai tare ofertă de electrocasnice de pe piață, dă-ne acum un SMS la 1815, și spune-ne: Cine îți oferă reducere 100% și poți câștiga o cameră foto nou-nouță de la FLANCO.

- Emisiunea „Morning Zu” din data de 10.12.2010

M. Morar (ora 09.13): Deci, să facem un concurs.

S-a inserat spotul:

Doar la FLANCO ai reducere 100% la orice produs. Află toate detaliile în magazinele FLANCO!.

M. Morar: Începe concursul FLANCO, începe nebunia reducerilor, 100% reducere de la FLANCO la orice produs, inclusiv la toată gama de produse Whirlpool, cumperi orice produs și primești toți banii pe carduri de reducere, doar FLANCO îți dă 100% reducere la orice produs, inclusiv produsele Whirlpool. Dacă vrei să te convingi, mergi în magazinele FLANCO și află toate detaliile, și dacă tot auzi în fiecare dimineață care e cea mai tare ofertă de electrocasnice, dă-ne și nouă un SMS la 1815 cu numele acestuia, poți câștiga acum un cuptor cu microunde Whirlpool, nou-nouț. FLANCO îți dă reducere 100 %, și Whirlpool rămâne cel mai tare cuptor cu microunde.

- Emisiunea „Morning Zu” din data de 13.12.2010

S-a inserat spotul (ora 09.54):

Doar la Flanco ai reducere 100% la orice produs. Află toate detaliile în magazinele Flanco!

M. Morar: Mai e puțin și se apropie Crăciunul. Toată lumea caută reduceri. Nu mai căutați oameni buni, că vă dăm noi soluția; reducere 100% numai la Flanco la orice produs cumpărat. Totul pe carduri de reducere pe care le poți folosi tu și prietenii tăi sau rudele tale. Dacă tot mergi la Flanco ia și Card Avantaj cu tine pentru că ai o super ofertă, 16 rate fără dobândă și 3 luni perioadă de grație, adică începi să plătești de la primăvară. Prin Card Avantaj beneficiezi de rate fără dobândă. Dacă tot ai aflat care este cea mai tare ofertă de electrocasnice de pe piață dă-ne un sms la 1815, cu reducerea pe care o obții la Flanco și poți câștiga o cameră foto nou-nouță.

Concursul ALDIS

În cadrul concursului ALDIS difuzat în zilele de 07, 10, 14, 16.12.2010 s-au promovat produsele ALDIS. La începutul concursurilor s-a inserat un spot publicitar pentru ALDIS : „**ALDIS aniversează două decenii de existență pe piața românească, în care a lansat sute de produse pentru gusturile și buzunarele tuturor românilor**”. Spotul a fost urmat de informații despre ALDIS:

(...) *a lansat o gamă largă de produse vegetale, șnițele, bulete, crochete, sticksuri și aperitive vegetale, pentru astăzi, ALDIS vă recomandă (...)* – în 07.12.2010;

(...) *specialitățile ALDIS sunt create după rețete originale sau care păstrează tradiții culinare românești. ALDIS vă recomandă astăzi (...)* – în 10.12.2010;

(...) *iar de pe ele să nu lipsească produsele tradiționale românești: leber, tobă, cârnați și caltaboși (...)* – în 16.12.2010.

Premiul concursului a fost un cuptor cu microunde.

Concursul FLANCO

La începutul concursurilor FLANCO difuzate în zilele de 07, 08, 09, 10, 13.12.2010 s-a inserat un spot publicitar: „**Doar la Flanco ai reducere 100% la orice produs. Află toate detaliile în magazinele Flanco!**”. În prezentarea concursului s-a repetat acest detaliu publicitar și faptul că produsele FLANCO reprezintă **cea mai tare ofertă de electrocasnice de pe piață**.

Premiul concursului a constat în câte un produs de la FLANCO.

În anul 2010 Consiliul Național al Audiovizualului a sancționat postul **Radio Zu** pentru calitatea limbajului folosit în emisiunile matinale (încălcarea normele privind protecția copiilor în cadrul programelor audiovizuale), în datele de: 10.03.2010 (10.000 lei), 20.04.2010 (15.000 lei), 11.05.2010 (10.000 lei), 10.06.2010 (somație publică pentru pub. mascată în favoarea firmelor care au oferit premii pentru concursuri) și 07.07.2010 (somație publică-limbaj și pub. mascată în favoarea firme care au oferit premii pt. concursuri), 12.10.2010 (somație publică pentru limbaj licențios cu conotații sexuale) și 25.11.2010 (10.000 lei comentarii teme sexuale, limbaj licențios).

3. RADIO ROCK FM

Reclamația nr. 16117/ 10.12.2010:

Nume post: Rock FM și Prima TV Data difuzării emisiunii: 10/12/2010 Ora: 10:00, Denumirea emisiunii: jingles
Conținutul reclamației: *...Sunt deranjat ca ascultător al postului de radio Rock FM de autopromo-uri difuzate pe acest post, care sunt în engleză (nu sunt obligat în România să cunosc engleza, care nu este limba națională) și care multe dintre ele au tente sexuale sau de prost gust. Vă rog să luați măsuri. Acestea se difuzează zilnic și la toate orele, așa că nu vă pot oferi date despre orele de difuzare, puteți să cereți de la acest radio imprimarea de control și vă lămuriți. Multumesc.*

Constatare:

Postul de radio Rock FM inserează frecvent, separat de alte părți ale serviciului de programe, la diferite intervale de timp, spoturi audio (sloganuri) în limba engleză: generice de identificare a postului, sau de promovare a unor emisiuni. De exemplu, în perioada monitorizată – 14-17.12.2010, în intervalul orar 07:00-24:00 – s-au difuzat un număr de 92 de astfel de jingle-uri, multe dintre acestea repetându-se de mai multe ori în aceeași zi.

În ceea ce privește protecția copiilor, au fost difuzate 14 jingle-uri care pot avea un conținut nepotrivit, ținând seama de ora la care au fost difuzate:

Nr	Jingle	Traducere în limba română	Difuzat la data, ora
1.	<i>If sex is a pain in the ass?! Than you do you in wrong!</i> <i>Rock FM, Clasic Rock!</i>	<i>Dacă sexul e o durere în fund? Atunci greșești!</i> <i>Rock FM, rock clasic!</i>	14 dec.- 17:18, 22:52 15 dec.- 09:03, 19:51 16.dec.-11:41, 16:45, 22:08 17 dec.- 08:14, 13:54.

2.	<i>Rudolf has a big nose and big horns. Guess what else is big? Rock FM, rock in Christmas!</i>	<i>Rudolf are un nas mare și coarne mari. Ghici, ce altceva este mare? Rock FM, rock în Crăciun!</i>	14dec.- 17:35, 15dec.- 18:30.
3.	<i>Get your head on your ass to hear something... Rock FM, Clasic Rock!</i>	<i>Puneți capul pe fund ca să auzi ceva... Rock FM, rock clasic!</i>	14dec.- 18:03, 23:26 15dec.- 09:38, 20:22 16 dec.- 12:18, 17:11,22:55 17 dec.- 09:03, 14:37.
4.	<i>I've got big balls. Rock FM, Clasic Rock!</i>	<i>Am niște testicole (sau „bile” - n.n.) mari. Rock FM, rock clasic!</i>	14 dec.- 18:47 15 dec.-10:36,16:01, 21:09 16.dec.- 07:32, 12:23, 13:01, 18:03, 23:36 17 dec.- 09:40, 15:09.
5	<i>I'm bring sexy ... He was gone bring sexy back! But he lost the receipt! Rock FM, Clasic Rock!</i>	<i>O să am un (...) sexy ...; El a putut avea un fund sexy! Dar el a pierdut rețeta. Rock FM, rock clasic!</i>	14 dec.- 19:22 15 dec.-11:17,16:43, 21:54 16 dec.- 13:37, 18:40 17 dec.- 10:42, 16:01
6	<i>My babe's got big boobs; Rennie's got glaucoma, and the joints (...), Uf!! but you my friend, you have it all! Clasic Rock, on Rock FM!</i>	<i>Iubita mea are sânii mari; Rennie are glaucom, și articulațiile (sunet care ar putea simula trasul pe nas, sau poate o durere în articulații- n.n.), dar tu, prietenul meu, tu le ai pe toate! Classic Rock, pe FM rock!</i>	14 dec.- 23:28 15 dec.- 09:51, 23:50 16 dec.- 23:45 17 dec.- 10:11
7	<i>–Ho, ho, ho! –Hey Santa don't say that! –Why? –Because in Romania, „ho” means „stop”! –I can do my randiens spoke Romanian? –Oh, yes they do, you stupid, fat busted! Rock FM, Clasic Rock!</i>	<i>–Ho, ho, ho! –Hei, Moș Crăciun nu spune asta! –De ce? –Pentru că în România, „ho” înseamnă „stop”! –Eu pot face mitocanii mei să vorbească românește? –Oh, da ei pot, tu prostule, grăsanule neatrăgător! Rock FM, rock clasic!</i>	16 dec.- 08:27, 09:31 17 dec.- 13:25
8	<i>–Sometimes they arrive in the morning and they smell like sex! –„Rock in the morning”!“ Rock FM, Clasic Rock!</i>	<i>–Uneori ei ajung dimineța și miros a sex! – „Rock in the morning”(denumirea emisiunii-n.n.) Rock FM, rock clasic!</i>	15 dec.- 09:21 16 dec.- 08:51 17 dec.- 8:56
9	<i>Bărbat: Get better! Femeie: Oh, yes! B: Younger! F: Oh... B: Smarter! F: Oh... B: Wilder! F: Oh ... B: Did you get it?; Rock FM, Clasic Rock!</i>	<i>Bărbat: Mai bine! (O voce de femeie, pe parcursul dialogului exclamă cu diferite intonații): Femeie: Oh, da! B: Mai tânăr! F: Oh... B: Mai inteligent! F: Oh... B: Mai sălbatic! F: Oh ... B: Ai priceput? Rock FM, clasic rock!</i>	15 dec.- 10:43 16 dec.- 10:48 17 dec.- 11:32
10	<i>We fill your system with the best fucking music, Rock FM, Clasic Rock!</i>	<i>Îți încarcăm sistemul cu cea mai bună muzică dată dracului, Rock FM, rock clasic!</i>	15 dec.- 11:08 16 dec.- 11:10 17 dec.- 11:46
11	<i>The only remedy for sex (s-a inserat sunet sexy - voce de femeie), more sex, therefore, the only remedy for rock is more, and more rock, Rock FM, Clasic Rock!</i>	<i>Singurul remediu pentru sex (sunet sexy - voce de femeie), mai mult sex, de aceea, singurul remediu pentru rock este mai mult, și mai mult rock, Rock FM, rock clasic!</i>	15 dec.- 11:49 16 dec.- 11:44

12	<i>Virginity can be cured. (se aude un geamăt de femeie). There's no remedy for rock, unless is Rock FM!</i>	<i>Virginitatea poate fi vindecată. (se aude un geamăt de femeie). Nu e remediu pentru rock, cu excepția cazului când e Rock FM!</i>	15 dec.- 12:12 16 dec.- 12:08 17 dec.- 12:43
13	<i>So, Mammy can kiss Santa's in to the missile toe (sau „under the mistletoe”- n.n.) and no one cares but I sodomised one elf, a different body freacks out! So much for happy hollyday! Rock FM, Clasic Rock!</i>	<i>Deci, mămica poate săruta lui Moș Crăciun în („missile toe” ar putea însemna „acea parte a organului sexual al bărbatului vizibilă prin îmbrăcăminte”, sau, „sub vâsc”- „under the mistletoe”, „mistletoe”, care ar însemna în limba română „vâsc”-n.n.) și nimănui nu îi pasă, dar eu am sodomizat un elf, un tip diferit s-a speriat! Atât de mult pentru sărbători fericite! Rock FM, rock clasic!</i>	15 dec.- 15:30 16 dec.- 12:29, 21:32
14	<i>–A wife is like a mistress for the young man and a nurse for the old ones! Rock music! –Fuck it! –Is with you the whole of your life! Rock FM, Clasic Rock!</i>	<i>–O soție este ca o amantă pentru un tânăr și o asistentă medicală pentru cei bătrâni! Muzica rock! –La dracu! –Este cu tine toată viața ta! Rock FM, rock clasic!</i>	15 dec.- 13:45 16 dec.- 13:44 17 dec.- 14:11

Alte jingle-uri promovează emisiuni din programul postului de radio. Exemplu: „*Rock in the morning*”, *Rock FM, Clasic Rock!* Un jingle, sloganul postului, difuzat frecvent este *Rock FM, Clasic Rock!*.

Alte jingle-uri promovează postul. Exemple: *Happy holydays from Rock fm, clasic rock!*;

The new home of rock, right here, on this frequency! Rock fm, clasic rock!

Concluzie:

Conținutul unor jingle-uri inserate în programele postului de radio Rock FM nu se supun cerințelor și criteriilor de protecție a copiilor, difuzarea acestora producându-se la oricare reper orar al zilei.

Astfel, unele jingle-uri au avut un conținut vulgar (exemplele nr. 2, 3, 4 și 14 din tabel) iar altele au o temă sexuală (exemplele nr. 1 și 11 din tabel).

În reclamația nr. 16117/ 10.12.2010 este menționat și postul de televiziune Prima TV, care are în conținutul copertelor publicitare, scris și voce: ***We love to, we love to, we love to entertain you***, sau ***We love***.

4. RADIO GUERRILLA , RADIO 21, MAGIC FM ȘI PRO FM

La aceste posturi de radio, în perioadele menționate în raport nu s-au constatat încălcări ale legislației audiovizuale.

Data: 10.01.2011

Șef Serviciu Monitorizare Radio-TV